

EW Series Filter with GridLok

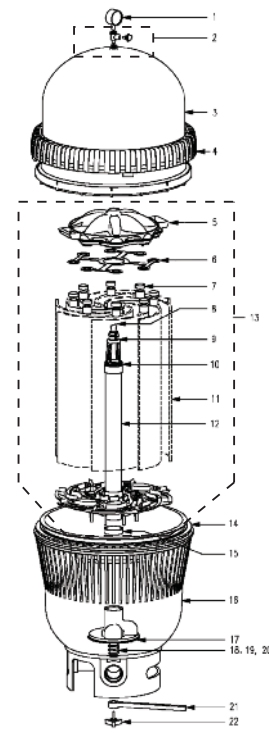
Owner's manual

Filtre de série EW avec GridLok

Manuel du propriétaire

Filtro Serie EW con GridLok

Manual del usuario



**Figura 4: PARTES PARA MODELOS EARTHWORKS
FILTROS PARA TIERRA DIATOMÁCEA 36, 48, 60 y 72**

FIG N°.	PARTES N°.	DESCRIPCIÓN
1	9193-4158-R	Medidor de Presión 0-60 PSI
2	42-2972-00-K	Ensamblaje de Drenaje
3	42-2930-01-R	EW 36/76 Parte Superior de Filtro 40 pies cuadrados
	42-2931-00-R	EW 48/76 Parte Superior de Filtro 50 pies cuadrados.
	42-2932-09-R	EW 60/125 Parte Superior de Filtro 60 pies cuadrados.
	42-2933-08-R	EW 72/150 Parte Superior de Filtro 70 pies cuadrados.
4	42-2935-14-R	Tuerca de Filtro EW
5	42-2969-07-R	Ensamblaje del Colector
6	85-5401-00-R	Guía de Instalación
7	14-3804-00-R8	Mangos de Collarín de Caucho (8 por unidad)
8	42-3515-25-R	Bolsa de Purga de Aire
9	47-0022-09-R	Junta Tórica 1 x 1-1/8 x 1/16 B-N
10	47-0228-68-R	Junta Tórica 2-1/4 x 2-1/2 x 1/8 B-N
11	42-2970-03-R	Elemento de Rejilla Curva EW 36 @ 18"A (8 por unidad)
	42-2970-05-R	Elemento de Rejilla Curva EW 48 @ 24"A (8 por unidad)
	42-2970-07-R	Elemento de Rejilla Curva EW 60 @ 30"A (8 por unidad)
	42-2970-09-R	Elemento de Rejilla Curva EW 72 @ 36"A (8 por unidad)
12	42-2970-01-R	Ensamblaje de Tubo Vertical Láser EW 36
	42-2970-10-R	Ensamblaje de Tubo Vertical EW 48
	42-2970-11-R	Ensamblaje de Tubo Vertical EW 60
	42-2970-12-R	Ensamblaje de Tubo Vertical EW 72
13	42-3597-10-K	Ensamblaje de Rejilla/ Colector/ Tubo Vertical EW 36
	42-3597-15-K	Ensamblaje de Rejilla/ Colector/ Tubo Vertical EW 48
	42-3597-20-K	Ensamblaje de Rejilla/ Colector/ Tubo Vertical EW 60
	42-3597-25-K	Ensamblaje de Rejilla/ Colector/ Tubo Vertical EW 72
14	14-4308-05-R	Lavador de Espuma 2.30 x 3.00 x 0.75 TH
15	47-0569-99-R	Junta Tórica 20" x 1/2 Nitrilo
16	42-2934-08-R	Parte Inferior EW
17	42-2937-04-R	Ensamblaje de Válvula Cuadrante EW
18	47-0214-49-R	Junta Tórica 1 x 1-1/4 x 1/8 Nitrilo
19	14-1984-02-R	Arandela 1-1/32 x 1-11/2 x .045 Fenólico
20	16-1091-00-R	Comp. Resorte 1-5/8D x 1.34L S.S.
21	22-5574-09-R	Manija DV de Filtro EW de Aluminio/Bronce
22	14-4311-00-R	Tornillo de Apriete de Válvula Cuadrante EW de 1-1/8

**CARVIN POOL EQUIPMENT INC.
Garantía limitada**

CARVIN POOL EQUIPMENT INC. ("Carvin pool") garantiza que los productos para piscinas "Carvin Pool" están exentos de todo defecto de fabricación y de mano de obra durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra. Las excepciones siguientes se aplican:

Bombillas de luz: las bombillas de luz FullMoon Watercolor LED tienen garantía por doce meses desde la fecha de compra; las bombillas de luz incandescentes están garantizadas por 90 días desde la fecha de compra.

Varios: Accesorios para el filtro, mallas DE, línea blanca, cestos para el filtro, solapas y tubos lisos para cestos del filtro, manómetros, anillos cuadrados, arandelas, juntas y todas las partes de repuesto están garantizados por doce meses desde la fecha de la compra.

**CONDICIONES PARA PODER EJECUTAR
LA GARANTÍA:**

Para poder activar esta garantía de 24 meses, los productos "Carvin Pool" deben estar registrados con "Carvin Pool" ya sea por cualquiera de los siguientes métodos:

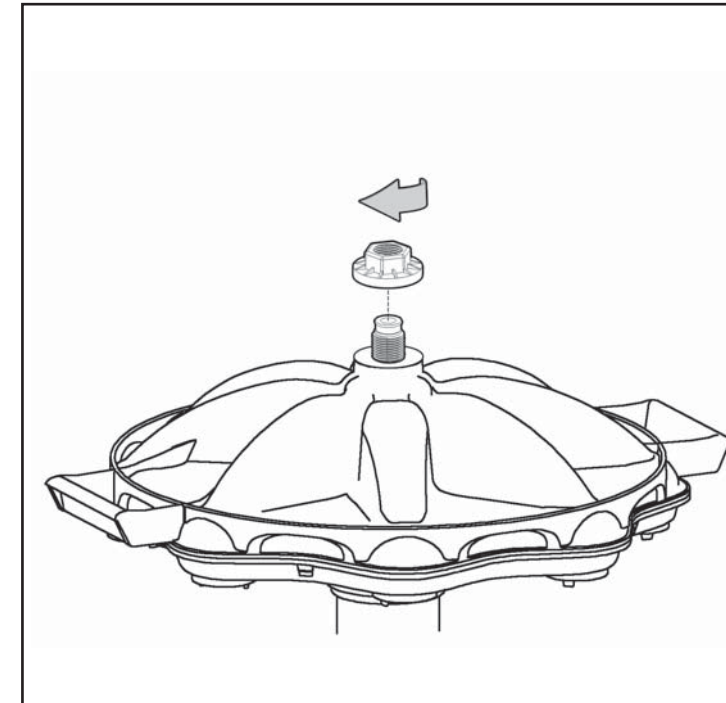
- Por correo: envíe por correo la Tarjeta de Registro de garantía
- En línea: en www.carvinpool.com

Todos los defectos deben ser reportados dentro de 72 horas para poder evitar la extensión del defecto a otros equipos, si no se cumple con esto la presente garantía no será aceptada. Esta garantía no es transferible y se extiende sólo al comprador minorista original y dura solamente el tiempo durante el cual el comprador minorista original ocupe el lugar donde se instaló en un primer momento el producto. La responsabilidad de garantía de "Carvin Pool" respecto a equipos fabricados por terceros se limita a la garantía expedida a "Carvin Pool" por parte de sus proveedores (por ejemplo: motores).

Esta garantía se aplica a productos utilizados en piscinas, spas y productos de acuicultura solamente y no se aplica a ningún producto que haya sufrido daños, cambios, accidentes, abusos, mal uso, instalación inadecuada, abrasivos, corrosión, voltaje inadecuado, vandalismo, alteraciones, casos de fuerza mayor (que incluyen daños causados por heladas, relámpagos y catástrofes). Las únicas garantías autorizadas por "Carvin Pool" son las que se detallan en este documento. "Carvin Pool" no autoriza a que otras personas - extiendan la garantía de sus productos, ni tampoco asumirá ninguna responsabilidad por garantías no autorizadas, realizadas en relación con la venta de sus productos. "Carvin Pool" no se hará responsable de ninguna declaración hecha o publicada, escrita o verbal, que sea errónea o inconsistente con los hechos publicados en los textos y especificaciones de "Carvin Pool".

PROCEDIMIENTO DE RECLAMO DE GARANTÍA

Los reclamos de garantía deben realizarse contactando al instalador/vendedor, constructor, distribuidor, representante (punto de venta), o bien al distribuidor de productos para piscinas "Carvin Pool" que corresponda a su zona de residencia. Antes de que se autorice la garantía, todos los equipos deben ser revisados o bien en fábrica, o bien por un representante local de "Carvin Pool". Todos los gastos de flete hacia y desde la fábrica, el retiro y la reinstalación de los productos o la instalación del repuesto son responsabilidad del comprador salvo que "Carvin Pool" autorice expresamente lo contrario. "Carvin Pool", sin dejarlo expreso, puede reparar o reemplazar sin cargo (precio de fábrica F.O.B. en St-Hyacinthe, Qc, Canada) cualquier producto que tenga fallas dentro del período de garantía o puede emitir un crédito por la cantidad facturada por el equipo con fallas en lugar de su reparación o reemplazo. "Carvin Pool" se reserva el derecho de sustituir equipo nuevo o mejorado en cualquier reemplazo.



WARNING Before installing this product, please read and follow all warning notices and instructions accompanying this filter. Failure to follow the safety warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage.

IMPORTANT This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

INSPECTION

Examine the equipment upon reception. Notify your dealer or carrier of any damage or missing parts. Verify that the equipment is the size and model specified.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When installing and using this equipment, basic safety precautions should always be followed, including:

WARNING This filter operates under pressure. If this unit is not assembled properly or is operated with air in the circulation system, serious bodily injury and/or property damage could occur.

WARNING Your filter is a pressure vessel and should never be serviced while under pressure. Always shut off pump to relieve the pressure in the filter and open air bleed prior to servicing the unit.

WARNING Always make sure the filter Ring-Lok is tightened at least 1 full turn before operating the pump. Do Not remove or adjust the Ring-Lok while the pump is running; doing so may cause the filter cover to blow off, causing injury or property damage.

WARNING To reduce risk of injury, do not allow children to use this product unless they are closely supervised at all times.

PUMP SELECTION

A full line of pool/spa pumps is available for installation with these filters. For those installations where the equipment will be placed above the water level, a self-priming pump should be selected. Ask your dealer to determine the proper size pump for your application. Consideration must be given to the size of the pipe and the distance from the pool or spa as well as pressure losses of related equipment.

GENERAL PLUMBING

FOR SOLVENT WELD CONNECTIONS

Rigid or flexible PVC pipes can be used. Pipe ends should be clean and free of any debris resulting from the cutting operation. Be sure that the proper adhesive is used for the type of pipe specified. Recommended Adhesives - These are examples only and are not intended to restrict brands:

PVC - PVC Joint	PVC - ABS Joint
Uni-Weld Pool-Tite 2000	Uni-Weld Pool-Tite 2000
Suregard Flex 20	Suregard Weld-All No. 5
IPS Weld-On 705	IPS Weld-On 794

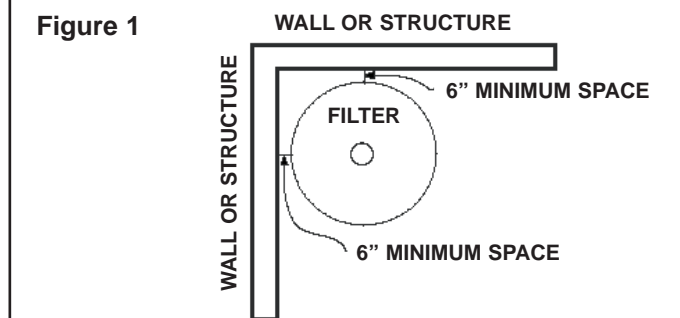
Note: A primer will assure that adhesive joints are properly sealed. Suregard P-3000 has a purple tracer available in areas where codes specify that a primer must be used **Caution:** We recommend that you consider the climatic conditions when applying adhesives. Certain atmospheric situations, such as high moisture content, render the adhesive action of certain glues less effective. Check the manufacturer's instructions.

FOR THREADED CONNECTIONS

Use only Teflon tape or an equivalent on threaded plumbing connections. Other pipe compounds may damage threads. Do not use silicone or petroleum based compounds. **DO NOT OVER-TIGHTEN: HAND-TIGHTEN PLUS 1/2 TURN IS SUFFICIENT.**

FILTER PREPARATION

1. The filter should be mounted on a level concrete slab. Position the filter so that instructions, warnings and the pressure gauge are visible to the operator. It should also be positioned so that the piping connections, control valve and drain port are convenient and accessible for servicing and winterizing.
2. Install electrical controls (e.g., on/off switches, timers, control systems, etc.) at least five (5) feet (1.5m) from the filter. This will allow you enough room to stand clear of the filter during system start-up.
3. Allow sufficient clearance around the filter to allow visual verification that the Ring-Lok is properly installed around the tank flanges. See Figure 1.



4. Allow sufficient space above the filter to remove the filter lid for cleaning and servicing. This distance will vary with the model of filter you are using. See Table 1 for the required vertical clearance.

Model	Size	Vertical Clearance Req.
EW 36	36 sq. ft.	54 in.
EW 48	48 sq. ft.	66 in.
EW 60	60 sq. ft.	78 in.
EW 72	72 sq. ft.	90 in.

INSTRUCTION FOR THUMB SCREW UNDER THE FILTER

- Carefully remove bottom from carton and place in its permanent location.
- Attach plumbing items as required for your installation. Seal threaded connections with enclosed plumber's tape or with thread seal compounds approved for use with polyphenylene oxide plastic.
- Carefully remove filter top, hardware kit and 20" O-ring from carton.
- Remove air bleed valve, pressure gauge, and plumber's tape from hardware kit. Apply several turns of the enclosed plumber's tape on the pressure gauge threads and install the gauge into the top of the air bleed valve. Be careful not to over-tighten.
- Install air bleed valve/pressure gauge assembly in top of filter. Hand-tighten only.
- Note:** Plumber's tape is not needed for this connection because the 1/2" I.D. O-ring will seal the joint. Check to be sure that this O-ring is installed on the air bleed valve before you attach the valve to the filter top.
- Remove Ring-Lok from the bottom of the tank.
- Remove 20" O-ring from sealed package and install in O-ring groove located just above the threads on the bottom of the tank.
- Place the top of the tank on the bottom and make sure the tank is sealed by squeezing the flanges together with your hands.
- Install Ring-Lok on the bottom of the tank.
- Perform all plumbing connections in accordance with local plumbing and building codes. Filter plumbing connections are provided with an O-ring seal. To avoid damage to the O-rings, use only a silicone base lubricant on the O-rings. Do not use a pipe joint compound, glue or solvent on the bulkhead connections.
- The maximum working pressure of this filter is 50 PSI. Never subject this filter to pressure in excess of this amount - even when conducting hydrostatic pressure tests. Pressures above 50 PSI can cause the lid to blow off, which can result in severe injury, death or property damage. When performing hydrostatic pressure tests or when testing for external leaks of the complete filtration and plumbing system, ensure that the maximum pressure that the filtration system will be subjected to **DOES NOT EXCEED THE MAXIMUM WORKING PRESSURE OF ANY OF THE COMPONENTS CONTAINED WITHIN THE SYSTEM.** In most cases, the maximum working pressure will be stated on each of the system's components.

⚠ WARNING This filter operates under high pressure. When any part of the circulating system, e.g., pump, filter, valve(s), etc. is serviced, air can enter the system and become pressurized. Pressurized air can cause the lid to blow off which can result in severe injury, death, or property damage. To avoid this potential hazard, follow these instructions:

- Before repositioning the valve(s) and before beginning the assembly, disassembly, or adjustment of the clamp or any other part of the circulating system: **A) Turn the pump off and shut off any automatic controls to ensure the system will not inadvertently start during the servicing; B) Open the manual air relief valve; C) Wait until all pressure is relieved.**
- Once service on the circulating system is complete, FOLLOW FILTER START-UP INSTRUCTIONS EXACTLY.
- Make sure the circulation system is properly maintained; replace worn or damaged parts immediately, e.g., pressure gauge, valve(s), O-rings, etc.
- Be sure that the filter is properly mounted and positioned according to the instructions provided.

FILTER START-UP

- Set function selector handle to the "Filter" position.
- Open the air bleed valve.
- Stand clear of the filter tank, then start the pump.
- Close the air bleed valve once a steady stream of water emerges.
- The system is not working properly if: A) A solid stream of water does not appear within 30 seconds after the pump's inlet basket fills with water. B) The pressure gauge indicates pressure before an outflow of water appears. If either condition exists, shut off the pump immediately, open the valves in the water return line to relieve the pressure, and clean the air relief valve; see FILTER OPERATION. If the problem persists, call Customer Service.
- Mix diatomaceous earth in a bucket of water (See Table 2). The following diatomaceous earth products or their equivalents are suitable for use in the EW series filters: Johns Manville - Celte 545
Grefco - Diacalite 4200
Eagle Picher - Celatom

NOTE: 1 scoop holds approx. 0.6 lbs. of diatomaceous earth.

Table 2				
MODEL NO.	EW 36	EW 48	EW 60	EW 72
Amount of Diatomaceous Earth required	6 scoops (3.5 lbs.)	8 scoops (5 lbs.)	10 scoops (6 lbs.)	12 scoops (7 lbs.)

- Introduce mixture into the filter through the skimmer.
- Record pressure gauge reading: _____ PSI.

FILTER OPERATION

1. This filter operates under pressure. When installed properly and operated without air in the water system, this filter will operate safely.

2. The maximum working pressure of this filter is 50 PSI. Never subject this filter to pressure in excess of this amount - even when conducting hydrostatic pressure tests. Pressures above 50 PSI can cause the lid to blow off, which can result in severe injury, death or property damage. When performing hydrostatic pressure tests or when testing for external leaks of the completed filtration and plumbing system, ensure that the Maximum Pressure that the filtration system will be subjected to DOES NOT EXCEED THE MAXIMUM WORKING PRESSURE OF ANY OF THE COMPONENTS CONTAINED WITHIN THE SYSTEM.

In most cases, the maximum working pressure will be stated on each of the system's components. If doubt exists as to the pressure to which the system will be subjected, install an ASME approved automatic Pressure Relief or Pressure Regulator in the circulation system for the lowest working pressure of any of the system's components.

3. The pressure gauge is the primary indicator of how the filter is operating. Maintain your pressure gauge in good working order.

4. Never operate in excess of three (3) minutes without use of diatomaceous earth. Diatomaceous earth is the substance that filters the water, the filter cloth merely supports the diatomaceous earth. Operating without diatomaceous earth will damage the filter elements and shorten filtering cycles.

AIR PURGING - The grid assembly on EW filters automatically purges any accumulated air to maintain the internal water level up to the top of the grids. We however, recommend that the air bleed valve be periodically opened manually to purge any small amounts of air accumulated inside the filter.

FILTER MAINTENANCE OPTIONS

- A) Earthshake Regeneration** - optional operation to extend the life of the filter cycle before backwashing. Refer to the EARTHSHAKE REGENERATION segment of this manual for instructions.
- B) Filter Backwashing** - Recommended when pressure gauge reading rises 10 PSI above the initial pressure reading. Refer to the FILTER BACKWASHING segment of this manual for instructions.

NOTE: If the starting pressure after backwashing the filter or cleaning the elements indicates 4 to 5 PSI higher than the normal starting pressure, the filter elements must be cleaned. Refer to the FILTER MAINTENANCE - OPTION C.

C) Manually cleaning grid assembly - Required at least once a year or when the pressure gauge reading is approximately 5 PSI higher following filter backwashing than the gauge reading when the filter was first installed. Refer to the MANUALLY CLEANING GRID ASSEMBLY segment of this manual for instructions.

EARTHSHAKE REGENERATION

Optional operation to extend the life of the filter cycle before backwashing:

While the pump is in operation, move the function selector handle from "filter" to "backwash" to "filter" several times. A quick surge of water in backwash position will free caked-on DE from the grids and will allow DE to resettle for a prolonged filtration before normal backwashing.

NOTE: To minimize the amount of diatomaceous earth lost to waste, do not leave the function selector in backwash for more than a few seconds.

FILTER BACKWASHING

Recommended when the pressure gauge reading rises 10 PSI above initial pressure reading:

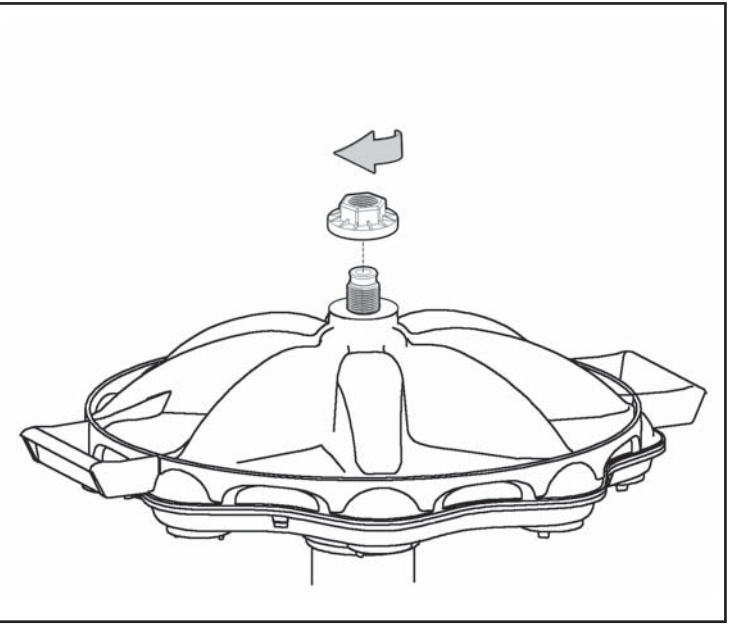
- Stop pump (clean out pump strainer basket if necessary).
- Set function selector handle to backwash position.
- Start pump and observe wastewater until clear.
- Stop pump.
- Perform FILTER START-UP Procedure.

MANUALLY CLEANING GRID ASSEMBLY

This is required at least once per year, or when the pressure gauge reading remains at 5 PSI higher than the initial gauge reading even after backwashing.

- While the pump is in operation, move the selector handle from 'filter' to 'backwash', and then shut off the pump within 2 or 3 seconds.
- Open the air bleed valve and allow the filter to drain completely through the waste line.
- After all the water in the tank has drained, remove the Ring-Lok.
- Separate each half of the Ring-Lok as follows: A) Hold the Ring-Lok in a vertical position with one of the 4 Ring-Lok tabs at the 6 o'clock position.

- Luego de que se haya drenado toda el agua en el tanque, quite el Ring-Lok.
- Separe las divisiones con Ring-Lok como se indica a continuación: A) Sostenga el Ring-Lok en posición vertical con una de las 4 lengüetas del Ring-Lok en posición de 6:00. B) Posicione las manecillas en las ubicaciones 12:00 y 6:00, asegurándose de que coincida la lengüeta con la manecilla en la posición de 6:00. C) Inserte la lengüeta dentro de la ranura entre las divisiones del tanque y rote el Ring-Lok para separar las divisiones del tanque.
- Quite la parte superior del tanque.
- (Opcional) Agarre el colector con ambas manos y suba de modo derecho todo el ensamblaje de la rejilla y fuera del tanque y colóquelo sobre el suelo.
- Aflojar la tuerca de arriba.
- Levante con cuidado el colector y desconecta el tubo del tanque cilíndrico.
- Levante la guía de instalación de los collarines de la rejilla.
- Los elementos de la rejilla se pueden quitar con manguera dentro del tanque o pueden ser removidos y limpiados individualmente.
- Si los elementos de la rejilla están muy sucios, deben removerse y limpiarse colocándolos en un gran contenedor plástico con una solución tibia con detergente y fregados con un cepillo. En casos en los que existen depósitos de calcio, consulte con su distribuidor sobre el método de limpieza recomendado.
- Inspeccione visualmente cada elemento en busca de grietas o agujeros y reemplácelos si es necesario.
- Vuelva a ensamblar los elementos sobre la placa de soporte utilizando fillos moldeados como guías.
- Reemplace los mangos del collarín de caucho si alguno de ellos falta.
- Coloque la guía de instalación sobre la parte superior de los elementos de la rejilla. Los bordes levantados alrededor de los agujeros deben estar HACIA ABAJO.
- Retire el colector sobre los elementos de la red, la alineación de los anillos de la rejilla con las aberturas del colector.



- Presione firmemente el colector hasta el final de la bajante cilíndrica tanque completamente más allá de la parte superior del colector. Atornille la tuerca superior. (Fig 2)
- Si el montaje fue quitado del tanque, levántelo y bájelo dentro del tanque.
- Quite la Junta tórica de caucho grande de la parte inferior del tanque y límpiela tan bien como los bordes superior e inferior del tanque. Lubrique la Junta Tórica con petrolato y reinstálela sobre el tanque.
- Coloque la parte superior del tanque sobre el fondo del tanque y una las bridas apretándolas.
- Instale el Ring-Lok. No ajuste los topes de paso sobre el fondo del tanque.
- Realice el Procedimiento de "Encendido del Filtro".

HIBERNACIÓN

Consulte o pida consejo a su distribuidor de piscinas respecto a hibernar su equipo si ocurren temperaturas de congelamiento en su localidad. Su conocimiento sobre su equipo lo convierte en la fuente de información mejor calificada. Siga sus recomendaciones, y si estas incluyen el drenar el sistema de filtrado, realice los pasos del 1 al 21 del segmento "Limpiando Manualmente" de este manual.

QUIMICA DEL AGUA

Un uso apropiado y consistente de químicos es necesario para mantener un agua limpia y salubre, prevenir una propagación de enfermedades y controlar el crecimiento de algas las cuales pueden dañar la apariencia y disfrute de su piscina o bañera. El Cloro es el químico más comúnmente utilizado para proporcionar un agua limpia y salubre. Se puede utilizar ya sea cloro líquido o seco (hipoclorito de calcio o de sodio) el cual debe agregarse diariamente ya que se disipa con la sociedad y gérmenes así como también por el sol y el viento. También es importante que se mantenga el nivel correcto de acidez o alcalinidad del agua de la piscina. Este es el pH de su piscina siendo el pH 7.0 neutral. Las lecturas por encima de pH 7.0 son alcalinas y las lecturas por debajo son ácidas. Una extensión deseable es de 7.2 a 7.4. Consulte con su distribuidor local de piscinas/bañeras sobre una información completa sobre la aplicación apropiada y el uso de los químicos.

PARTES DE REPUESTO Y MANTENIMIENTO

Refiera todo el servicio a su distribuidor local porque su conocimiento sobre su equipo lo convierte en la fuente de información mejor calificada. Pida todas las partes de repuesto a través de su distribuidor. Proporcione la siguiente información cuando ordene partes de repuesto: Información de la placa de identificación de la unidad y descripción de la parte.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS LA TIERRA DIATOMÁCEA VUELVE A LA PISCINA

Paño del elemento de la rejilla volteado o derramamiento en la bolsa de purga; Partes internas dañadas o ensambladas; Régimen de filtración excesivo.

LECTURA DE PRESIÓN ALTA

Lavado Inverso Necesario; Sobrecarga de tierra diatomácea; Restricción sobre el lado de descarga del filtro; Régimen de Filtrado excesivo; Calcificación de elementos de la rejilla.

FUGA EN EL RING-LOK

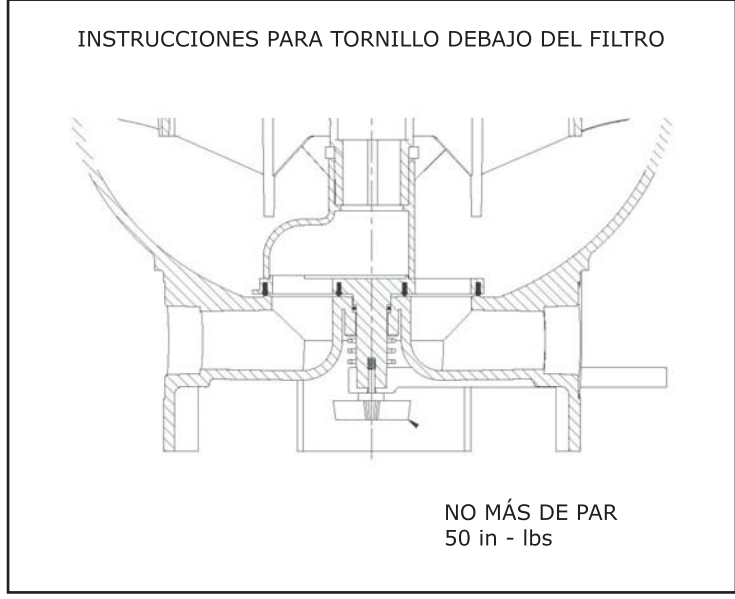
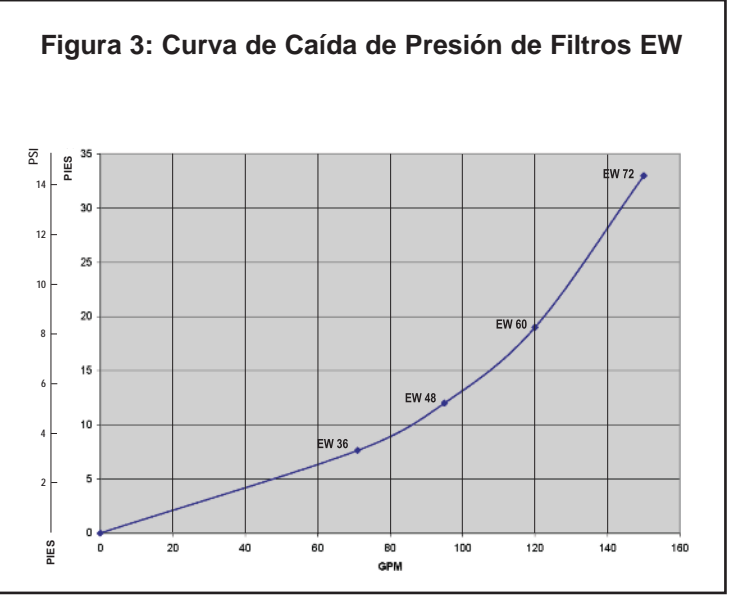
Sello de la Junta tórica contaminado; Junta Tórica dañada.

CICLO DE FILTRADO CORTO

Carga de suciedad o baño excesiva; crecimiento de algas; Régimen de filtrado excesivo; Lavado insuficiente; coagulantes o alguicidas agregados a la piscina; Calcificación de elementos de la rejilla.

FILTRADO INADECUADO

Cantidad inapropiada de tierra diatomácea; Régimen de filtrado excesivo; Paño del elemento de la rejilla volteado.



- Quite cuidadosamente el fondo del cartón y colóquelo en su ubicación permanente.
- Entube como sea requerido por su instalación. Selle las conexiones roscadas con cinta de plomería adjunta o con compuestos de sellado de rosca aprobados para usarse con plástico de óxido de polifenoleno.
- Retire cuidadosamente la tapa del filtro, el juego de ferretería y la junta tórica de 20" del cartón
- Quite la válvula de purga de aire, medidor de presión y la cinta de plomería del equipo de herramientas. Aplique algunas envolturas de la cinta de plomería adjunta a las roscas del medidor de presión e instale el medidor dentro de la parte superior de la válvula de purga de aire teniendo cuidado de no ajustar en exceso.
- Instale el ensamblaje de la válvula de purga de aire/medidor de presión sobre la parte superior del filtro y sólo ajústelo manualmente.

- Nota:** La cinta de plomería no se necesita en esta conexión en vista de que la junta tórica ID de 1/2 pulgada sella la junta. Verifique para estar seguro de que esta Junta tórica esté instalada sobre la válvula de purga de aire antes de adherir la válvula a la parte superior del filtro.
- Retire el Ring-Lok del fondo del tanque.
 - Quite la junta tórica de 20 pulgadas del empaque sellado e instale la ranura de la junta tórica ubicada justo sobre las roscas del fondo del tanque.
 - Coloque la parte superior del tanque sobre la parte inferior del tanque y haga el sellado del tanque presionando juntas con sus manos las bridas.
 - Instale la junta tórica sobre la parte inferior del tanque.
 - Realice todas las conexiones de plomería de acuerdo con los códigos de construcción y plomería locales. Las conexiones de plomería del filtro están provistas con un sello para Junta Tórica. Para evitar daños a las juntas Tóricas, utilice sólo un lubricante a base de silicona en estas. No utilice compuesto de uniones de tubería, pegamento o disolvente en las conexiones de tabiques divisorios.
 - La presión máxima de trabajo de este filtro es de 50 PSI. Nunca someta este filtro a una presión que exceda esta cantidad – aún cuando realice pruebas de presión hidrostática. Las presiones sobre los 50 PSI pueden causar que se vuele la tapa, lo que puede resultar en heridas severas, muerte o daño de la propiedad. Cuando realice pruebas de presión hidrostática o cuando realice pruebas para goteo externo de la filtración completa y del sistema de plomería, asegúrese de que la máxima presión al que el sistema de filtración será sometido **NO EXCEDERÁ LA PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO DE NINGUNO DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS DENTRO DEL SISTEMA.** En la mayoría de los casos, la presión máxima de trabajo será indicada en cada componente del sistema.



ADVERTENCIA Este filtro opera bajo presión alta. Cuando cualquier parte del sistema de circulación, p.e. bomba, filtro, válvula(s), etc. sea reparado, el aire puede entrar en el sistema y resultar presurizado. El aire presurizado puede causar que la tapa se vuele, lo que puede resultar en heridas severas, la muerte o el daño de la propiedad. Para evitar este peligro potencial, siga estas instrucciones:

- Antes de volver a colocar la(s) válvula(s) y antes de comenzar el ensamblaje, desensamblaje o ajuste de la abrazadera o cualquier otro mantenimiento del sistema de circulación: A) Apague la bomba y desconecte cualquier control automático para asegurarse de que el sistema no se encienda inadvertidamente durante el mantenimiento; B) Abra la válvula de liberación de aire manual; C) Espere hasta que toda la presión sea liberada.
- Una vez que el mantenimiento del sistema de circulación ha sido terminado, SIGA LAS INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO DE FILTRO DE FORMA EXACTA.
- Mantenga el sistema de circulación adecuadamente, reemplace las partes usadas o dañadas inmediatamente, p.e., indicador de presión, válvula(s), Juntas Tóricas, etc.
- Asegúrese de que el filtro está correctamente montado y colocado de acuerdo con las instrucciones provistas.

INICIO DEL FILTRADO

- Ajuste la manija selectora de función en posición "Filter".
- Abra la válvula de purga de aire.
- Colóquese fuera del área del tanque de filtro, luego encienda la bomba.
- Cierre la válvula de purga de aire después de que emerja una corriente de agua constante.
- El sistema no está funcionando adecuadamente si: A) No aparece un sólido flujo continuo de agua dentro de 30 segundos luego de que la canasta de entrada de la bomba se llena de agua. B) El indicador de presión muestra presión antes de que aparezca el flujo externo de agua. Si cualquiera de estas condiciones existen, apague la bomba inmediatamente, abra las válvulas en la línea de retorno del agua para aliviar la presión y limpie la válvula de liberación de aire; vea OPERACIÓN DEL FILTRO. Si el problema persiste, llame a Servicio al Cliente.
- Mezcle tierra diatomea en un balde de agua (Vea Tabla 2). Los siguientes productos de tierra diatomea o sus equivalentes son adecuados para su uso en la serie de filtros EW:

Johns Manville - Celte 545
Grefco - Diacalite 4200
Eagle Picher - Celatom

NOTA: 1 pala puede contener aproximadamente 0.6 libras de tierra diatomea.

Tableau 2				
Modelo N° Cantidad de Diatomea Tierra requerida	EW 36 6 palas (3.5 lbs.)	EW 48 8 palas (5 lbs.)	EW 60 10 palas (6 lbs.)	EW 72 12 palas (7 lbs.)

- Introduzca la mezcla dentro del filtro a través del succionador.
- Registre la lectura del medidor de presión: _____ PSI.

OPERACIÓN DEL FILTRO

- Este filtro opera bajo presión. Cuando se instala y opera correctamente sin aire en el sistema de agua, este filtro operará de una manera más segura.
- La presión máxima de trabajo de este filtro es de 50 PSI. Nunca someta este filtro a una presión que exceda esta cantidad – aún cuando realice pruebas de presión hidrostática. Las presiones sobre los 50 PSI pueden causar que se vuele la tapa, lo que puede resultar en heridas severas, muerte o daño de la propiedad.** Cuando realice pruebas de presión hidrostática o cuando realice pruebas para goteo externo de la filtración completa y del sistema de plomería, asegúrese de que la Presión Máxima a la que el sistema de filtración estará sometido **NO EXCEDA LA PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO DE NINGUNO DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS DENTRO DEL SISTEMA.** En la mayoría de los casos, la presión máxima de trabajo será indicada en cada componente del sistema. Si existe duda sobre la presión a la que será sometido el sistema, instale un Liberador de Presión automático aprobado ASME o un Regulador de Presión en el sistema de circulación para la presión más baja de trabajo de los componentes del sistema.
- El medidor de presión es el principal indicador de cómo está operando el filtro. Mantenga su indicador de presión en un buen orden de trabajo.
- Nunca opere más allá de tres (3) minutos, sin el uso de tierra diatomea. La tierra diatomea es la sustancia que filtra el agua, la tela del filtro meramente soporta la tierra diatomea. Operar sin tierra diatomea dañará los elementos del filtro y acortará los ciclos de filtrado.**

PURGA DEL AIRE - El ensamblaje de rejilla en filtros EW purga automáticamente cualquier aire acumulado para mantener el nivel interno del agua hasta el tope de las rejillas. Sin embargo, nosotros recomendamos una apertura manual periódica de la válvula de purga de aire para purgar cualquier cantidad pequeña de aire acumulado dentro del filtro.

OPCIONES DE MANTENIMIENTO DEL FILTRO

- Regeneración de Remoción de Tierra – Operación opcional para extender la vida del ciclo del filtro antes del lavado a la inversa. Para instrucciones refiérase al segmento de REGENERACIÓN DE REMOCIÓN DE TIERRA de este manual.
- Lavado Inverso del Filtro - Se recomienda cuando la lectura del medidor de presión se incremente a 10 PSI sobre la lectura inicial de presión. Para instrucciones refiérase al segmento de LAVADO INVERSO DE FILTRO de este manual.

NOTA: Si la presión de inicio después de lavar el filtro o limpiar los elementos indica 4 o 5 PSI más alto que la presión de inicio normal, se deben limpiar los elementos de filtro. Refiérase a la OPCIÓN C DE MANTENIMIENTO DEL FILTRO.

C) Limpieza manual del ensamblaje de la rejilla - Se requiere por lo menos una vez al año o cuando la lectura del medidor de presión es de aproximadamente 5 PSI más alto luego del lavado del filtro que la lectura del medidor cuando el filtro se instala por primera vez. Para instrucciones refiérase al segmento de LIMPIANDO MANUALMENTE EL MONTAJE DE LA REJILLA de este manual.

REGENERACIÓN DE REMOCIÓN DE TIERRA

Operación opcional para extender la vida del ciclo del filtro antes del lavado a la inversa:

Mientras que la bomba esté funcionando, mueva algunas veces la manija de selección de función de "filter" (filtro) a "backwash" (lavado). Un rápido surgimiento de agua en la posición de lavado liberará la tierra diatomea aterronada en las rejillas y permitirá que esta se vuelva a reestablecer para un filtrado prolongado antes del lavado normal.

NOTA: Para minimizar que la cantidad de tierra diatomea perdida se desperdicie, no deje el selector de función en lavado por más de unos cuantos segundos.

LAVADO INVERSO DEL FILTRO

Se recomienda cuando la lectura del medidor de presión se incremente a 10 PSI sobre la lectura inicial de presión.

- Detenga la bomba (limpie el cesto de filtrado de la bomba si es necesario).
- Ajuste la manija selectora de función en posición de lavado.
- Encienda la bomba y observe el agua de desperdicios hasta que esté transparente.
- Detenga la bomba.
- Realice el Procedimiento de "ENCENDIDO DEL FILTRO".

LIMPIANDO MANUALMENTE EL ENSAMBLAJE DE LA REJILLA

Se requiere por lo menos una vez al año o cuando la lectura del medidor de presión se mantiene 5 PSI más alto que la lectura inicial del medidor aún después del lavado inverso.

- Mientras que la bomba esté funcionando, mueva la manija de selección de función de "filter" a "backwash", y luego apague la bomba dentro de 2 o 3 segundos.
- Abra la válvula de purga de aire y permita que el filtro drene completamente a través de la línea de desperdicios.

- Position the hands at 12 o'clock and 6 o'clock locations, making sure that a tab coincides with the hand at the 6 o'clock position.
- Insert the tab into the slot between each half of the tank and rotate the Ring-Lok to separate the halves of the tank.
- Remove the tank top.
- (Optional) Grasp the manifold with both hands and lift the entire grid assembly straight up and out of the tank and place it on the ground.
- Unscrew the top nut.
- Gently lift the manifold off the standpipe assembly.
- Lift the installation guide off the grid collars.
- The grid elements can be hosed off inside the tank or they can be removed and cleaned individually.
- If the grid elements are very dirty, they should be removed and cleaned by placing them into a large plastic container with a warm detergent solution and scrubbed with a brush. In cases where calcium deposits exist, consult your dealer for the recommended cleaning method.
- Visually inspect each element for tears or holes and replace if necessary.
- Reassemble the elements onto the support plate using molded ridges as guides.
- Replace the rubber collar sleeves if any are missing.
- Place the installation guide onto the top of the grid elements. The raised edges around the holes must face **DOWN**.
- Lower the manifold down onto the grid elements, lining the grid collars up with the manifold openings.
- Press the manifold down firmly until the top of the standpipe assembly protrudes from the top of the manifold.
- Install the top nut.
- If the assembly was removed from the tank, lift up and lower it back into the tank.
- Remove the large rubber O-ring from the rim of the tank and clean it as well as the upper and lower edges of the tank. Lubricate the O-ring with petroleum jelly and reinstall it onto the tank.
- Place the top of the tank onto the bottom and squeeze the flanges together.
- Install the Ring-Lok. Do not tighten past the stops on the bottom of the tank.
- Perform "Filter Start-Up Procedure".

WINTERIZING

Consult your dealer for advice on winterizing your equipment if freezing temperatures occur in your locality. His knowledge of your equipment makes him your best qualified source of information. Follow his recommendations, and if these include draining the filter system, perform steps 1 through 21 of the "Manually Cleaning" segment of this manual.

WATER CHEMISTRY

A proper and consistent use of chemicals is necessary to maintain clean, sanitary water, prevent a spread of germ infection and control the growth of algae which can spoil the appearance and enjoyment of your pool or spa. Chlorine is the most commonly used chemical to provide clean, sanitary water. Either dry or liquid chlorine (calcium or sodium hypochlorite) can be used and should be added daily as it is dissipated by dirt and germs as well as by the sun and wind. It is also important that the correct level of acidity or alkalinity of the pool water be maintained. This is the pH of your pool with pH 7.0 being neutral. Readings above pH 7.0 are alkaline and readings below are acid. A desirable range is 7.2 to 7.4. Consult your local pool/spa dealer for complete information on the proper application and use of chemicals.

SERVICE & REPAIR PARTS

Refer all service to your local dealer as his knowledge of your equipment makes him the best qualified source of information. Order all repair parts through your dealer. Give the following information when ordering repair parts: Unit nameplate data and description of part.

TROUBLE SHOOTING

DIATOMACEOUS EARTH BACK TO POOL

Torn grid element cloth or bleed bag off; Damaged or incorrectly assembled internal parts; Excessive filter rate.

HIGH PRESSURE READING

Backwashing necessary; Overcharge of diatomaceous earth; Restriction on discharge side of filter; Excessive filter rate; Calcification of grid elements.

LEAK AT RING-LOK

Contaminated O-ring seal; Damaged O-ring.

SHORT FILTER CYCLE

Excessive swimmer or dirt load; Algae growth; Excessive filter rate; Insufficient backwash; Coagulants or algacide added to pool; Calcification of grid elements.

INADEQUATE FILTERING

Improper amount of diatomaceous earth; Excessive filter rate; Torn grid element cloth.

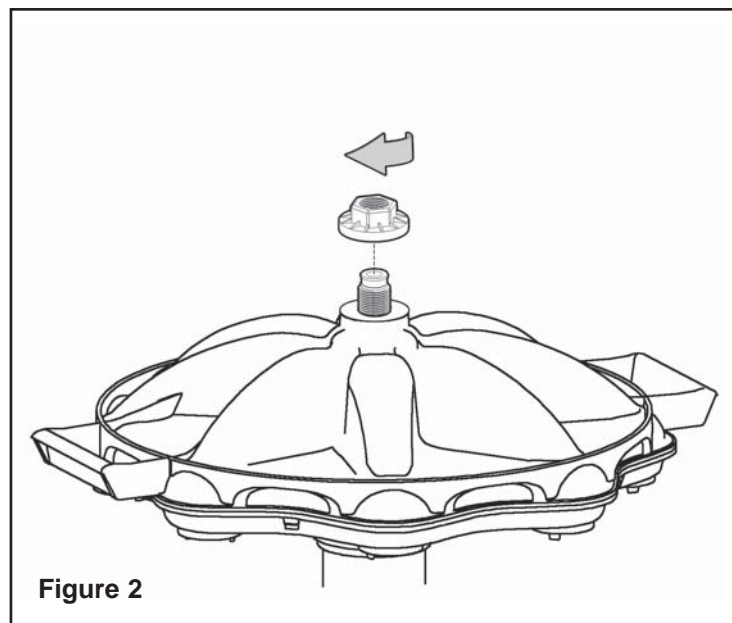
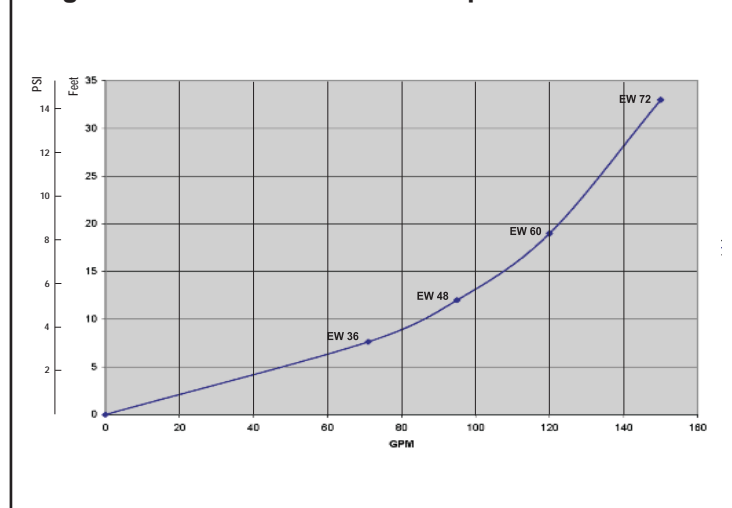
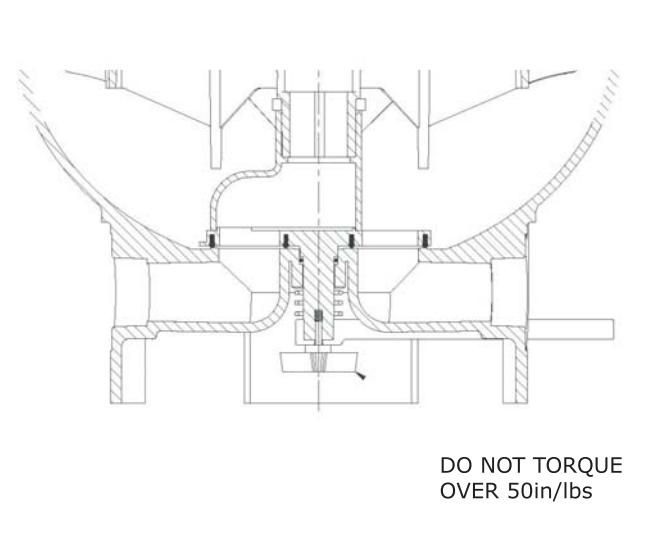


Figure 2

Figure 3: EW Filters Pressure Drop Curve



INSTRUCTION FOR THUMB SCREW UNDER THE FILTER



DO NOT TORQUE OVER 50in/lbs

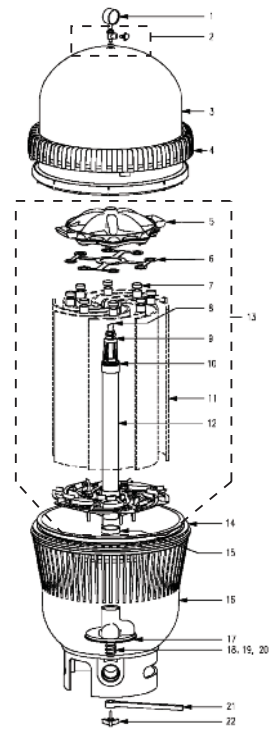


Figure 4: PARTS FOR MODEL EARTHWORKS DE FILTER EW 36, 48, 60 & 72

FIG NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	9193-4158-R	Pressure Gauge 0-60 PSI
2	42-2972-00-K	Tee Assembly
3	42-2930-01-R	EW 36/75 Filter Top 40 sq. ft. (3,72 m ²)
	42-2931-00-R	EW 48/100 Filter Top 50 sq. ft. (4,65 m ²)
	42-2932-09-R	EW 60/125 Filter Top 60 sq. ft. (5,57 m ²)
	42-2933-08-R	EW 72/150 Filter Top 70 sq. ft. (6,5 m ²)
4	42-2935-14-R	EW Filter Nut
5	42-2969-07-R	Manifold Assembly
6	85-5401-00-R	Installation Guide
7	14-3804-00-R8	Rubber Collar Sleeves (8 per unit)
8	42-3515-25-R	Air Bleed Bag
9	47-0022-09-R	O-Ring 1 x 1-1/8 x 1/16 B-N
10	47-0228-68-R	O-Ring 2-1/4 x 2-1/2 x 1/8 B-N
11	42-2970-03-R	EW 36 Curved Grid Element @ 18"H (8 per unit)
	42-2970-05-R	EW 48 Curved Grid Element @ 24"H (8 per unit)
	42-2970-07-R	EW 60 Curved Grid Element @ 30"H (8 per unit)
	42-2970-09-R	EW 72 Curved Grid Element @ 36"H (8 per unit)
12	42-2970-01-R	EW 36 Standpipe Assembly
	42-2970-10-R	EW 48 Standpipe Assembly
	42-2970-11-R	EW 60 Standpipe Assembly
	42-2970-12-R	EW 72 Standpipe Assembly
13	42-3597-10-K	EW 36 Standpipe/Manifold/Grid Assembly
	42-3597-15-K	EW 48 Standpipe/Manifold/Grid Assembly
	42-3597-20-K	EW 60 Standpipe/Manifold/Grid Assembly
	42-3597-25-K	EW 72 Standpipe/Manifold/Grid Assembly
14	14-4308-05-R	Foam Washer 2.30 x 3.00 x .75 TH
15	47-0569-99-R	O-Ring 20" x 1/2 Nitrile
16	42-2934-08-R	EW Bottom
17	42-2937-04-R	EW Dial Valve Assy.
18	47-0214-49-R	O-Ring 1 x 1-1/4 x 1/8 Nitrile
19	14-1984-02-R	Washer 1-1/32 x 1-11/2 x .045 Phenolic
20	16-1091-00-R	Comp. Spring 1-5/8D x 1.34L S.S.
21	22-5574-09-R	EW Filter DV Handle Alum/Bronze
22	14-4311-00-R	EW Dial Valve Thumb Screw 1-1/8

**CARVIN POOL EQUIPMENT INC.
Limited Warranty**

Carvin Pool Equipment inc. ("Carvin Pool") warrants "Carvin" pool products to be free of defects in material and workmanship for a period of 24 months from the date of purchase with the following exceptions:

Light Bulbs - Full Moon Watercolor LED light bulbs are warranted for 12 months from the date of purchase; incandescent bulbs are warranted for 90 days from the date of purchase.

Misc. - Filter elements, DE grids, white-goods, strainer baskets, strainer basket "flap" and "priming tube", pressure gauges, square rings, o-rings, gaskets, and all replacement parts are warranted for 12 months from the date of purchase.

CONDITIONS IN ORDER TO EXERCISE THE WARRANTY:

In order to activate this 24 month warranty, "Carvin pool" products must be registered with "Carvin pool" by either of the following methods:

- Mail-in the Warranty Registration Card
- Online at www.carvinpool.com

All defects must be denounced within 72 hours in order to avoid the spreading to other equipment, failing which, the present warranty will not be honoured. This warranty is non transferable and extends only to the original retail buyer and only during the time in which the original retail buyer occupies the site where the product was originally installed. "Carvin pool" warranty obligation with regard to equipment which it does not itself manufacture is limited to the warranty actually extended to "Carvin pool" by its suppliers (i.e. motors).

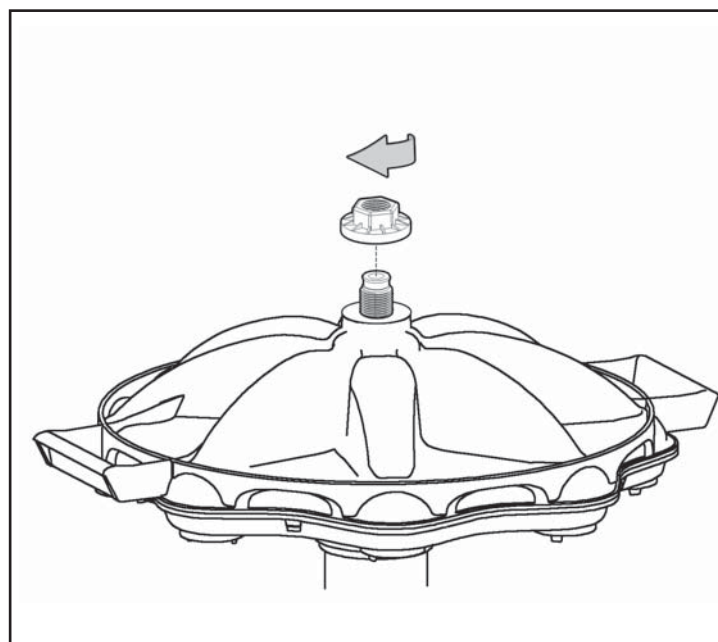
This warranty applies to products used in swimming pools, spas, & aquaculture applications only and does not apply to any product which has been subjected to negligence, alteration, accident, abuse, misuse, improper installation, abrasives, corrosion, improper voltage supply, vandalism, civil disturbances, or acts of God (including but not limited to damage caused by freezing, lightning strikes, and other damage caused by catastrophic events). The only warranties authorized by "Carvin pool" are those set forth herein. "Carvin pool" does not authorize other persons to extend any warranties with respect to its products, nor will "Carvin pool" assume liability for any unauthorized warranties made in connection with the sale of its products. "Carvin pool" will not be responsible for any statements that are made or published, written or oral, which are misleading or inconsistent with the facts as published in the literature or specifications furnished by "Carvin pool".

WARRANTY CLAIM PROCEDURE

Warranty claims shall be made by contacting the installer/seller, builder, dealer, or retailer (point of purchase) or the "Carvin pool" pool products distributor in your area. All equipment must be inspected by a local "Carvin pool" authorized representative or at the factory before warranty is authorized. All charges or expenses for freight to and from the factory, removal and reinstallation of the products, or installation of a replacement product are the responsibility of the purchaser unless otherwise expressly authorized in writing by "Carvin pool". "Carvin pool", at its discretion, may repair or replace free of charge (F.O.B. factory in St-Hyacinthe, Qc, Canada) any product that proves defective within the warranty period, or it may issue credit in the amount of the invoice of the defective equipment in lieu of its repair or replacement. "Carvin pool" reserves its right to substitute new or improved equipment on any replacements.



Filtro Serie EW con GridLok
Manual del Propietario



SELECCIÓN DE LA BOMBA

Hay una línea completa de bombas para piscinas/spa disponibles para instalación con estos filtros. Para aquellas instalaciones en donde el equipo se coloque sobre el nivel del agua, se debe seleccionar una bomba de cebado automático. Pregunte a su distribuidor para determinar el tamaño apropiado de su aplicación. Debe darse consideración al tamaño de la tubería y la distancia entre piscina y spa y pérdidas de fricción del equipo asociado.

PLOMERÍA GENERAL

PARA CONEXIONES DE SOLDADURA CON SOLVENTE

Se puede utilizar PVC rígido o flexible. Los extremos de los tubos deben limpiarse y quitárseles cualquier desperdicio causado por la operación de corte. Asegúrese de que se utilice un adhesivo apropiado en el tipo de tubería específica. Adhesivos Recomendados - Estos son solamente ejemplos y no están hechos para restringir marcas:

Unión de PVC-PVC
Uni-Weld Pool-Tite 2000
Suregard Flex 20
IPS Weld-On 705

Unión de PVC-ABS
Uni-Weld Pool-Tite 2000
Suregard Weld-All No. 5
IPS Weld-On 794

Nota: Un tapaporos asegurará que las uniones adhesivas sean superiores. Suregard P-3000 tiene un indicador púrpura para calificar en las áreas en donde los códigos especifican que se debe utilizar un cebador. Cuidado: Recomendamos que considere las condiciones climáticas al aplicar adhesivos. Ciertas situaciones atmosféricas, tales como el contenido de alta humedad, hacen menos efectiva la acción adhesiva de ciertas gomas. Verifique las instrucciones del fabricante.

PARA CONEXIONES ROSCADAS

Sólo utilice cinta de Teflón o equivalente en conexiones de plomería equivalente. Otros compuestos de tubería pueden dañar las roscas. No utilice compuestos a base de silicona o petróleo. **NO AJUSTE DEMASIADO: ES SUFICIENTE UN AJUSTE MANUAL MÁS MEDIA VUELTA.**

PREPARACIÓN DEL FILTRO

1. El filtro debe ser montado sobre una columna de concreto nivelada. Posicione el filtro de manera que las instrucciones, advertencias y el medidor de presión estén visibles al operador. También debería estar colocado de manera que las conexiones de tubería, válvula de control y puerto de drenaje se encuentren accesibles y convenientes para realizar mantenimiento e hibernación.
2. Instale controles eléctricos (p.e. interruptores de encendido/apagado, temporizadores, sistemas de control, etc.) a por lo menos cinco (5) pies (1.5m) del filtro. Esto le dará suficiente espacio para estar fuera del alcance durante el arranque del filtro.
3. Permita que haya suficiente espacio alrededor del filtro para permitir la verificación visual de que el Ring-Lok esté correctamente instalado alrededor de las bridas del tanque Ver Figura 1.

ADVERTENCIA Antes de instalar este producto, lea y siga todas las notas e instrucciones de advertencia que acompañan este filtro. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones de seguridad puede resultar en una herida severa, la muerte o el daño de la propiedad.

IMPORTANTE Este manual contiene información importante sobre la instalación, operación y uso seguro de este producto. Esta información debería ser entregada al dueño/operador de este equipo.

INSPECCIÓN

Examine el equipo cuando lo reciba. Notifique a su distribuidor o transportista de cualquier daño o partes faltantes. Verifique que el equipo sea del tamaño y del modelo especificado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se instala y se utiliza este equipo eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

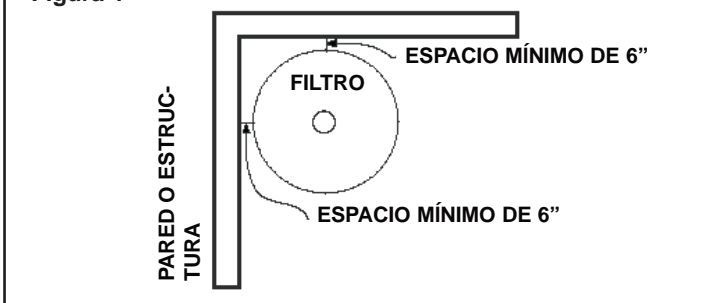
ADVERTENCIA Este filtro opera bajo presión. Si no se ensambla esta unidad adecuadamente o se opera con aire dentro del sistema de circulación, podrían ocurrir serios daños corporales y/o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA Su filtro es un recipiente a presión y nunca debe ser revisado mientras está bajo presión. Siempre apague la bomba para liberar la presión en el filtro y abra la purga de aire previo al mantenimiento de la unidad.

ADVERTENCIA Siempre asegúrese de que el filtro Ring-Lok esté ajustado al menos una vuelta previo a operar la bomba. No quite o ajuste el Rin-Lok mientras que la bomba está en funcionamiento; el hacerlo puede causar que la cubierta del filtro reviente, causando heridas o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de heridas, no permita que los niños utilicen este producto a no ser que estén supervisados de cerca en todo momento.

Figura 1 PARED O ESTRUCTURA



4. Permita que haya suficiente espacio sobre el filtro para quitar la tapa del filtro para limpieza y reparación. Esta distancia variará con el modelo del filtro que usted está utilizando. Vea la Tabla 1 para el espacio vertical requerido..

Tabla 1

Modelo	Tamaño	Vertical Espacio Requerido
EW 36	36 pies cuadrados	137,16 cm.
EW 48	48 pies cuadrados	167,64 cm.
EW 60	60 pies cuadrados	198,12 cm.
EW 72	72 pies cuadrados	228,60 cm.

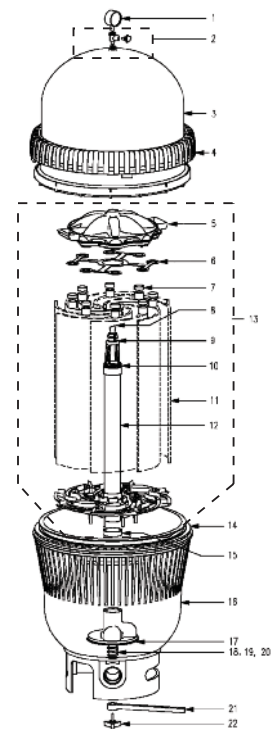


FIGURE 4: PIÈCES POUR LE FILTRE À DIATOMÉES DE MODÈLE EARTHWORKS – EW 36, 48, 60 ET 72

FIG N°.	PIÈCE N°.	DESCRIPTION
1	9193-4158-R	Manomètre 0-60 PSI
2	42-2972-00-K	Assemblage de T
3	42-2930-01-R	EW 36/75 Dessus du filtre 40 pi ² (3,72 m ²)
	42-2931-00-R	EW 48/100 Dessus du filtre 50 pi ² (4,65 m ²)
	42-2932-09-R	EW 60/125 Dessus du filtre 60 pi ² (5,57 m ²)
	42-2933-08-R	EW 72/150 Dessus du filtre 70 pi ² (6,5 m ²)
4	42-2935-14-R	Écrou pour filtre EW
5	42-2969-07-R	Collecteur
6	85-5401-00-R	Guide d'installation
7	14-3804-00-R8	Manchons de bague en caoutchouc (8 par unité)
8	42-3515-25-R	Sac de purge d'air
9	47-0022-09-R	Joint torique 1 x 1-1/8 x 1/16 B-N
10	47-0228-68-R	Joint torique 2-1/4 x 2-1/2 x 1/8 B-N
11	42-2970-03-R	EW 36 Élément recourbé pour la grille @ 18 po H (8 par unité)
	42-2970-05-R	EW 48 Élément recourbé pour la grille @ 24 po H (8 par unité)
	42-2970-07-R	EW 60 Élément recourbé pour la grille @ 30 po H (8 par unité)
	42-2970-09-R	EW 72 Élément recourbé pour la grille @ 36 po H (8 par unité)
12	42-2970-01-R	EW 36 tuyau du réservoir cylindrique
	42-2970-10-R	EW 48 tuyau du réservoir cylindrique
	42-2970-11-R	EW 60 tuyau du réservoir cylindrique
	42-2970-12-R	EW 72 tuyau du réservoir cylindrique
13	42-3597-10-K	EW 36 Ensemble formé par le tuyau du réservoir cylindrique, le collecteur et la grille
	42-3597-15-K	EW 48 Ensemble formé par le tuyau du réservoir cylindrique, le collecteur et la grille
	42-3597-20-K	EW 60 Ensemble formé par le tuyau du réservoir cylindrique, le collecteur et la grille
	42-3597-25-K	EW 72 Ensemble formé par le tuyau du réservoir cylindrique, le collecteur et la grille
14	14-4308-05-R	Rondelle en mousse 2,30 x 3,00 x 0,75 TH
15	47-0569-99-R	Joint torique 20 po x 1/2 Nitrile
16	42-2934-08-R	EW fond
17	42-2937-04-R	EW soupape sélectrice
18	47-0214-49-R	Joint torique 1 x 1-1/4 x 1/8 Nitrile
19	14-1984-02-R	Rondelle 1 1/32 x 1 11/2 x 0,045 Phénolique
20	16-1091-00-R	Ressort comp. 1-5/8D x 1,34L S.S.
21	22-5574-09-R	Filtre EW poignée DV alum./bronze
22	14-4311-00-R	EW Vis de serrage pour soupape sélectrice 1-1/8

LES EQUIPEMENTS DE PISCINE CARVIN INC.
Garantie limitée

Les Equipements de piscine Carvin Inc. ("Carvin") garantit que les produits de piscine « Carvin » sont exempts de tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période de 24 mois à compter de la date de l'achat. Les exceptions suivantes s'appliquent:

Ampoules: Les ampoules Aquarelle à DEL Full Moon sont garanties pendant 12 mois à compter de la date de l'achat; les ampoules halogènes sont garanties pendant 90 jours à compter de la date de l'achat.

Divers: Les cartouches filtrantes, les grilles pour terre diatomée, les produits de recirculation (white goods), les paniers protège-crêpine, le clapet et le tube d'amorçage du panier protège-crêpine, les manomètres, les joints d'étanchéité carrés, les joints toriques, les joints d'étanchéité et toutes les pièces de rechange sont garanties pendant 12 mois à compter de la date de l'achat.

CONDITIONS D'EXERCICE DE LA GARANTIE:

Afin que cette garantie de 24 mois entre en vigueur, les produits « Carvin » doivent être enregistrés auprès de « Carvin » par le biais de l'une des méthodes suivantes:

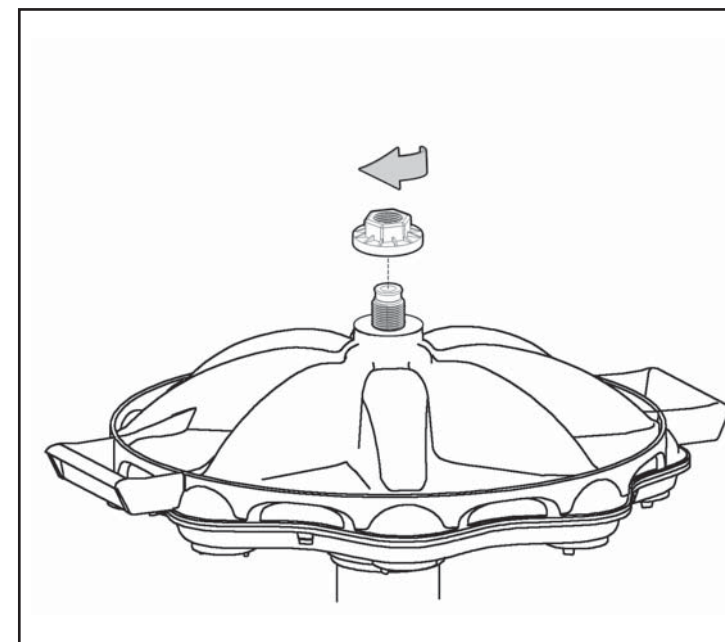
- en retournant par la poste la fiche de garantie;
- en ligne, au www.carvinpool.com

Toute défectuosité doit être dénoncée à Carvin, ou à son représentant local dans les 72 heures pour éviter le bris d'autres équipements, faute de quoi, la garantie ne sera pas honorée. Cette garantie est non transférable et ne s'applique qu'au premier acheteur au détail, et seulement pendant la période où le premier acheteur au détail occupe l'endroit où le produit a été installé initialement. L'obligation de garantie de « Carvin » concernant l'équipement que l'entreprise ne fabrique pas elle-même est limitée à la garantie offerte à « Carvin » par ses fournisseurs (i.e. moteurs).

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits utilisés pour les piscines, les spas et l'aquaculture, et ne s'applique pas aux produits qui ont subi des modifications, un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation négligente, une utilisation abusive, une installation incorrecte, des applications d'abrasifs, de la corrosion, une tension incorrecte, du vandalisme, des troubles publics ou une catastrophe naturelle (y compris, notamment, les dommages causés par le gel, la foudre, et tout autre dommage causé par des catastrophes naturelles). Les seules garanties autorisées par « Carvin » sont énoncées dans la présente section. « Carvin » n'autorise aucune autre personne à garantir ses produits, et l'entreprise n'assumera aucune responsabilité face à toute garantie non autorisée faite relativement à la vente de ses produits. « Carvin » ne sera pas tenue responsable de toute déclaration faite ou publiée, écrite ou verbale, qui serait trompeuse ou incompatible avec les faits publiés dans la documentation ou les spécifications fournies par « Carvin ».

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION EN VERTU DE LA GARANTIE

Les réclamations en vertu de la garantie seront faites en communiquant avec l'installateur/le vendeur, le constructeur, le revendeur ou le détaillant (point de vente) ou avec le distributeur « Carvin » de votre région. Tout équipement doit être inspecté par un représentant autorisé local de « Carvin » ou à l'usine avant l'autorisation de la garantie. Tous les frais ou toutes les dépenses d'expédition en partance de l'usine ou en direction de celle-ci, pour la désinstallation et la réinstallation des produits, ou pour l'installation d'un produit de remplacement, seront de la responsabilité de l'acheteur, sauf sur autorisation écrite de « Carvin ». À sa discrétion, « Carvin » peut réparer ou remplacer sans frais (F.O.B. usine à St-Hyacinthe, Qc, Canada) tout produit qui s'avère défectueux pendant la période de la garantie, ou elle peut émettre un crédit au montant de la facture de l'équipement défectueux au lieu de réparer ou de remplacer le produit. La société se réserve le droit de substituer de l'équipement nouveau ou amélioré lors de tout remplacement.



ATTENTION Avant d'installer ce produit, lisez et respectez toutes les mises en garde et les instructions qui accompagnent ce filtre. Si les mises en garde de sécurité et les instructions ne sont pas suivies, des blessures graves, la mort ou des dommages matériels pourraient s'ensuivre.

IMPORTANT Ce manuel contient des renseignements importants au sujet de l'installation, du fonctionnement et de l'utilisation sécuritaire de ce produit. Ces renseignements devraient être remis au propriétaire ou à l'opérateur de cet équipement.

INSPECTION

Examinez l'équipement à la réception. Avertissez votre détaillant ou le transporteur de tout dommage encouru ou de toute pièce manquante. Vérifiez que l'équipement corresponde aux dimensions et au modèle précisés.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment:

ATTENTION Ce filtre fonctionne sous pression. Si cet appareil n'est pas assemblé convenablement ou si de l'air est présent dans le système de circulation pendant son fonctionnement, des blessures graves ou des dommages matériels pourraient s'ensuivre.

ATTENTION Votre filtre est un appareil sous pression, et aucun entretien ne doit être effectué pendant qu'il est sous pression. Arrêtez toujours la pompe pour faire chuter la pression dans le filtre et ouvrez la purge d'air avant d'effectuer l'entretien.

ATTENTION Assurez-vous toujours que le Ring-Lok du filtre est resserré au moins un tour complet avant de faire fonctionner la pompe. Ne pas enlever ou ajuster le Ring-Lok pendant que la pompe est en marche; le couvercle du filtre pourrait éclater, causant des blessures ou des dommages matériels.

ATTENTION Afin de réduire le risque de blessures, ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce produit, sauf sous surveillance étroite en tout temps.

CHOIX DE LA POMPE

Une large gamme de pompes pour piscines et spas est disponible pour l'installation de pair avec ces filtres. Pour les installations où l'équipement sera placé au-dessus du niveau de l'eau, une pompe auto-amorçante devrait être choisie. Demandez à votre détaillant de déterminer la taille appropriée de la pompe selon votre utilisation. Portez attention à la dimension des conduits et leur distance de la piscine et du spa ainsi qu'aux pertes de pression des équipements associés.

TUYAUTERIE GÉNÉRALE JOINTS SOUDÉS AU SOLVANT

Un tuyau rigide ou flexible en PVC peut être utilisé. Les bouts de tuyau doivent être propres et libres de toute bavure produite lors de la coupe. Assurez-vous que l'adhésif utilisé convient au type de tuyau spécifié. Les adhésifs recommandés que voici sont à titre d'exemples seulement et ne sont pas destinés à vous limiter aux marques indiquées :

Joint PVC à PVC	Joint PVC à ABS
Uni-Weld Pool-Tite 2000	Uni-Weld Pool-Tite 2000
Suregard Flex 20	Suregard Weld-All No. 5
IPS Weld-On 705	IPS Weld-On 794

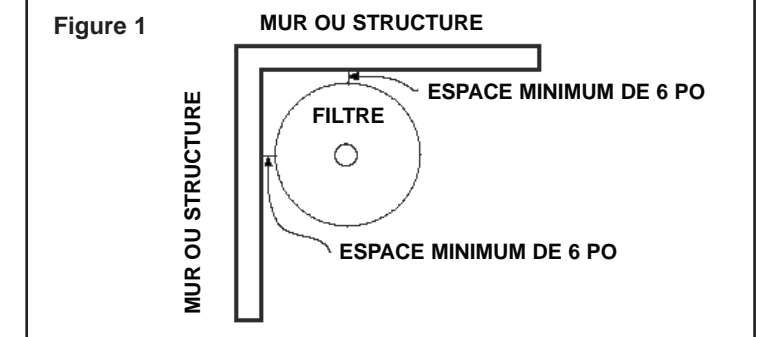
Remarque: Une couche d'apprêt assurera que l'adhésion des joints est de qualité supérieure. Suregard P-3000 contient un traceur violet qui est admissible dans les zones où les codes de construction exigent l'utilisation d'un apprêt. **Mise en garde:** Nous vous conseillons de prendre les conditions climatiques en considération lors de l'application des adhésifs. Certaines conditions atmosphériques, telle qu'un taux d'humidité élevé, diminuent les propriétés adhésives de certaines colles. Vérifiez les instructions du fabricant.

JOINTS FILETÉS

Utilisez uniquement du ruban adhésif TeflonMD ou l'équivalent pour raccorder les joints filetés. D'autres adhésifs pour tuyaux pourraient endommager le filetage des joints. N'utilisez pas de silicone ou de composés à base de pétrole. NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT. SERRER À LA MAIN PLUS 1/2 TOUR EST SUFFISANT.

PRÉPARATION DU FILTRE

1. Le filtre devrait être monté sur une dalle de béton horizontale. Placez le filtre de manière à ce que l'opérateur puisse voir les instructions, les mises en garde et le manomètre. Il doit également être placé de manière à ce que les raccords des tuyaux, la soupape de commande et la sortie de vidange soient facilement accessibles pour l'entretien et l'hivernisation.
2. Installez les commandes électriques (par ex., commutateurs, minuteriers, systèmes de commande, etc.) à au moins 1,5 m (5 pieds) du filtre. Cela vous donnera suffisamment d'espace pour vous éloigner du filtre pendant la mise en marche du système.
3. Laissez un espace suffisant autour du filtre afin de pouvoir vérifier visuellement que le Ring-Lok est installé correctement autour des collerettes du réservoir. Voir Figure 1.



4. Laissez un espace suffisant au-dessus du filtre afin de pouvoir enlever le couvercle du filtre pour le nettoyage et l'entretien. Cette distance varie selon le modèle de filtre que vous utilisez. Voir le Tableau 1 pour le dégagement vertical requis.

Modèle	Dimension	Dégagement vertical requis
EW 36	36 pi ²	54 po
EW 48	48 pi ²	66 po
EW 60	60 pi ²	78 po
EW 72	72 pi ²	90 po

5. Retirez soigneusement le fond du filtre de la boîte et placez-le dans son emplacement permanent.

6. Raccordez à la plomberie selon le besoin de votre installation.. Scellez les raccords filetés avec le ruban de plombier inclus ou avec des mélanges scellants pour filetage approuvés pour utilisation avec un polymère thermoplastique (oxyde de polyphénylène).

7. Retirez soigneusement de la boîte le dessus du filtre, la trousse de quincaillerie et le joint torique de 20 po.

8. Enlevez la soupape de purge d'air, le manomètre et le ruban de plombier de la trousse de quincaillerie. Entourez le filetage du manomètre plusieurs fois avec le ruban de plombier inclus, et installez le manomètre dans le dessus de la soupape de purge d'air en vous assurant de ne pas trop serrer.

9. Installez l'ensemble de soupape de purge d'air et manomètre dans le dessus du filtre; resserez uniquement à la main.

Remarque : Le ruban de plombier n'est pas requis pour ce raccord puisque le joint torique d'un diamètre de 1/2 po scelle le raccord. Assurez-vous que ce joint torique est installé sur la soupape de purge d'air avant de fixer la soupape au dessus du filtre.

10. Enlevez le Ring-Lok du fond du réservoir.

11. Enlevez le joint torique de 20 po de l'emballage scellé et installez-le dans la rainure située juste au-dessus du filetage sur le fond du réservoir.

12. Posez le dessus du réservoir sur le fond du réservoir et scellez le réservoir en pressant les collerettes ensemble avec vos mains.

13. Posez le Ring-Lok sur le fond du réservoir.

14. Raccordez toute la tuyauterie conformément aux codes locaux de la plomberie et du bâtiment. Les raccords de tuyauterie du filtre sont fermés hermétiquement avec un joint torique. Pour éviter d'endommager les joints toriques, n'utilisez qu'un lubrifiant à base de silicone. N'utilisez pas de pâte à joints, de colle ou de solvants sur les raccords des cloisons.

15. La pression de fonctionnement maximale de ce filtre est 50 psi. Ne soumettez jamais ce filtre à une pression dépassant cette valeur – même lors de tests de pression hydrostatique. Des pressions supérieures à 50 psi peuvent causer l'éclatement du couvercle, ce qui peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages à la propriété.

Lorsque vous effectuez des tests de pression hydrostatique ou pour vérifier la présence de fuites extérieures du système de filtration et de plomberie complet, assurez-vous que la pression maximale à laquelle le système de filtration sera soumis **NE DÉPASSERA PAS LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE DE CHACUN DES COMPOSANTS DU SYSTÈME**. Dans la plupart des cas, la pression de fonctionnement maximale sera notée sur chaque composant du système.

ATTENTION Ce filtre fonctionne sous une pression élevée. Lorsque l'entretien est effectué sur n'importe quelle partie du système (par ex., pompe, filtre, soupape(s), etc.), l'air peut pénétrer dans le système et devenir sous pression. L'air sous pression peut causer l'éclatement du couvercle, ce qui peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages à la propriété. Suivez ces instructions afin d'éviter ce danger possible :

1. Avant de replacer les soupapes et avant de commencer le montage, le démontage ou le réglage du Ring-Lok, ou d'effectuer tout autre entretien du système de circulation : A) Arrêtez la pompe et éteignez toute commande automatique afin de vous assurer que le système n'est pas accidentellement mis en marche pendant l'entretien; B) Ouvrez la soupape manuelle d'évacuation d'air; C) Attendez que la pression ait chuté.

2. Lorsque l'entretien du système de circulation est terminé, SUIVEZ EXACTEMENT LES INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ DU SYSTÈME.

3. Gardez le système de circulation en bon état, remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées (par ex. manomètre, soupape(s), joints toriques, etc.).

4. Assurez-vous que le filtre est assemblé et placé conformément aux instructions fournies.

MISE EN MARCHÉ DU FILTRE

- Réglez la soupape sélectrice à la position « Filtre ».
- Ouvrez la soupape de purge d'air.
- Éloignez-vous du réservoir du filtre, puis mettez la pompe en marche.
- Fermez la soupape de purge d'air lorsqu'un flot continu d'eau sort.
- Le système ne fonctionne pas correctement si : A) Un flot continu d'eau n'apparaît pas dans les 30 secondes après que le panier d'admission de la pompe se remplit d'eau. B) Le manomètre indique une pression avant que l'eau n'apparaisse.

Si l'une ou l'autre condition apparaît, **arrêtez la pompe immédiatement**, ouvrez les soupapes dans la conduite de retour d'eau et nettoyez la soupape d'évacuation d'air; voir la section FONCTIONNEMENT DU FILTRE. Si le problème persiste, contactez le Service à la clientèle.

6. Mélangez de la terre de diatomées dans un seau d'eau (voir le Tableau 2). Les produits de terre de diatomées suivants (ou leurs équivalents) peuvent être utilisés dans les filtres de série EW :

Johns Manville – Celte 545
Grefco – Diacalite 4200
Eagle Picher – Celatom.

REMARQUE : Une mesure contient environ 0,6 lb de terre de diatomées.

Tableau 2				
Modèle N° Quantité de terre de diatomées requise	EW 36 6 mesures (3.5 lb)	EW 48 8 mesures (5 lb)	EW 60 10 mesures (6 lb)	EW 72 12 mesures (7 lb)

7. Introduisez le mélange dans le filtre à travers l'écumoire.

8. Notez la valeur qui apparaît sur le manomètre: _____ PSI.

FONCTIONNEMENT DU FILTRE

1. Ce filtre fonctionne sous pression. Lorsqu'il est installé correctement et qu'il n'y a pas d'air dans le système d'eau pendant son fonctionnement, ce filtre fonctionnera de façon sécuritaire.

2. La pression de fonctionnement maximale de ce filtre est 50 psi. Ne soumettez jamais ce filtre à une pression dépassant cette valeur – même lors de tests de pression hydrostatique. Des pressions supérieures à 50 psi peuvent causer l'éclatement du couvercle, ce qui peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages à la propriété. Lorsque vous effectuez des tests de pression hydrostatique ou pour vérifier la présence de fuites extérieures du système de filtration et de plomberie complet, assurez-vous que la pression maximale à laquelle le système de filtration sera soumis **NE DÉPASSERA PAS LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE DE CHACUN DES COMPOSANTS DU SYSTÈME**.

Dans la plupart des cas, la pression de fonctionnement maximale sera notée sur chaque composant du système. Si vous êtes incertain de la pression à laquelle le système sera soumis, installez une soupape de surpression ou un régulateur de pression approuvé par l'ASME dans le système de circulation, réglé à la pression de fonctionnement la plus basse parmi les composants du système.

3. Le manomètre est l'indicateur principal du fonctionnement du système. Gardez votre manomètre en état de bon fonctionnement.

4. Ne laissez jamais fonctionner le filtre plus de trois (3) minutes sans terre de diatomées. La terre de diatomées est la substance qui filtre l'eau; la toile filtrante ne fait que retenir la terre de diatomées. Le fonctionnement sans terre de diatomées endommagera les éléments du filtre et raccourcira les cycles de filtration.

PURGE D'AIR - La grille sur les filtres EW purge automatiquement tout air accumulé afin de maintenir le niveau d'eau interne jusqu'au haut des grilles. Cependant, nous recommandons que la soupape de purge d'air soit ouverte manuellement de temps à autre afin de purger les petites quantités d'air qui s'accumulent dans le filtre.

OPTIONS D'ENTRETIEN DU FILTRE

A) Régénération de la terre – opération optionnelle pour prolonger la vie du cycle de filtration avant un lavage à contre-courant. Consultez la section RÉGÉNÉRATION DE LA TERRE de ce manuel pour obtenir des instructions.

B) Lavage à contre-courant du filtre – recommandé lorsque le manomètre indique une pression de 10 psi plus élevée que la pression initiale. Consultez la section LAVAGE À CONTRE-COURANT DU FILTRE de ce manuel pour obtenir des instructions. **REMARQUE** : Si la pression de mise en marche, après le lavage à contre-courant du filtre ou le nettoyage des éléments, est de 4 à 5 psi plus élevée que la pression de mise en marche normale, les éléments du filtre doivent être nettoyés. Consultez l'OPTION C DE L'ENTRETIEN DU FILTRE.

C) Nettoyage manuel de la grille – doit être effectué au moins une fois par année ou lorsque le manomètre indique une pression de 5 psi plus élevée, après un lavage à contre-courant, que lors de l'installation du filtre. Consultez la section NETTOYAGE MANUEL DE LA GRILLE de ce manuel pour obtenir des instructions.

RÉGÉNÉRATION DE LA TERRE

Opération optionnelle pour prolonger la vie du cycle de filtration avant un lavage à contre-courant : Pendant que la pompe est en marche, déplacez la poignée de la soupape sélectrice plusieurs fois de « Filtre » à « Lavage à contre-courant » et vice-versa. Une entrée rapide d'eau dans la position de lavage à contre-courant décollera la terre de diatomées durcie des grilles et permettra à la terre de se redéposer; cela prolonge la filtration avant le lavage à contre-courant normal.

REMARQUE : Afin de minimiser la quantité de terre de diatomées perdue, ne laissez pas la soupape sélectrice en position de lavage à contre-courant pendant plus de quelques secondes.

LAVAGE À CONTRE-COURANT DU FILTRE

Recommandé lorsque le manomètre indique une pression de 10 psi plus élevée que la pression initiale.

- Arrêtez la pompe (nettoyez le panier protège-crêpe de la pompe au besoin).
- Réglez la soupape sélectrice à la position « Lavage à contre-courant ».
- Remettez la pompe en marche jusqu'à ce que l'eau rejetée soit transparente.
- Arrêtez la pompe.

5) Effectuez la procédure de MISE EN MARCHÉ DU FILTRE.

NETTOYAGE MANUEL DE LA GRILLE

Doit être effectué au moins une fois par année, ou lorsque le manomètre indique une pression de 5 psi plus élevée que lors de l'installation du filtre, même après un lavage à contre-courant.

- Pendant que la pompe est en marche, déplacez la poignée de la soupape sélectrice de « Filtre » à « Lavage à contre-courant », puis arrêtez la pompe 2 à 3 secondes plus tard.
- Ouvrez la soupape de purge d'air et laissez le filtre se vidanger complètement par la conduite d'évacuation.

3. Après que toute l'eau a été drainée du réservoir, enlevez le Ring-Lok.

4. Séparez les deux moitiés du réservoir avec le Ring-Lok comme suit :

A) Tenez le Ring-Lok en position verticale, avec un des quatre onglets du Ring-Lok à la position 6 h.

B) Placez les aiguilles aux positions 12 h et 6 h, en vous assurant qu'un onglet soit vis-à-vis de l'aiguille à la position 6 h.

C) Insérez l'onglet dans la fente entre les moitiés du réservoir et pivotez le Ring-Lok pour séparer les moitiés du réservoir.

5. Enlevez le dessus du réservoir.

6. (Optionnel) Agrippez le collecteur avec les mains et soulevez toute la grille tout droit vers le haut; sortez-la du fond du réservoir et placez-la sur le sol.

7. Dévissez l'écrou d'assemblage du dessus.

8. Soulevez doucement le collecteur en le détachant du tuyau du réservoir cylindrique.

9. Soulevez le guide d'installation hors des bagues de la grille.

10. Les éléments de la grille peuvent être nettoyés avec un brou de nettoyage, soit à l'intérieur du réservoir, soit en les enlevant et en les nettoyant individuellement.

11. Si les éléments de la grille sont très sales, il faut les enlever et les nettoyer en les déposant dans un grand contenant en plastique rempli d'une solution chaude de détergent et en les récurant à l'aide d'une brosse. Si des dépôts de calcium sont présents, consultez votre détaillant afin d'obtenir la méthode de nettoyage recommandée.

12. Inspectez visuellement chaque élément afin de vérifier s'il contient des déchirures ou des trous; remplacez les éléments au besoin.

13. Réassemblez les éléments sur la plaque d'appui en vous guidant sur les crêtes moulées.

14. Si des manchons de bague en caoutchouc manquent, remplacez-les.

15. Placez le guide d'installation sur le dessus des éléments. Les bords surélevés autour des trous doivent faire face **VERS LE BAS**.

16. Déposez le collecteur sur les éléments de la grille, en alignant les bagues de la grille avec les ouvertures du collecteur.

17. Appuyez fermement sur le collecteur jusqu'à ce que le bout du tuyau du réservoir cylindrique dépassent complètement du dessus du collecteur.

Revisez l'écrou du dessus. (Fig 2)

18. Si la grille a été enlevée du réservoir, soulevez-la et abaissez-la à nouveau sur le fond du réservoir.

19. Enlevez le gros joint torique du rebord du réservoir et nettoyez-le, ainsi que les rebords supérieur et inférieur du réservoir. Lubrifiez le joint torique avec de la gelée de pétrole et réinstallez-le sur le fond du réservoir.

20. Posez le dessus du réservoir sur le fond du réservoir et scellez le réservoir en pressant les collerettes ensemble.

21. Installez le Ring-Lok. Ne serrez pas l'écrou au-delà des butées d'arrêt sur le fond du réservoir.

22. Effectuez la procédure de MISE EN MARCHÉ DU FILTRE.

HIVÉRISATION DU FILTRE

Consultez votre détaillant pour obtenir des conseils relatifs à l'hivernisation de votre équipement si votre région connaît des températures de gel en hiver. Le fait qu'il connaisse votre équipement en fait la source d'information la mieux qualifiée. Suivez ses recommandations et, si celles-ci comprennent le drainage du système de filtrage, effectuez les étapes 1 à 21 de la section NETTOYAGE MANUEL DE LA GRILLE de ce manuel.

COMPOSITION CHIMIQUE DE L'EAU

Une utilisation correcte et constante de produits chimiques est nécessaire pour garder une eau propre et hygiénique, prévenir la propagation des germes et contrôler la croissance des algues qui peuvent gâcher l'allure de votre piscine ou spa, et le plaisir de s'y baigner.

Le chlore est le produit chimique le plus couramment utilisé pour obtenir une eau propre et hygiénique. Vous pouvez utiliser du chlore en poudre ou liquide (hypochlorite de calcium ou de sodium). Vous devez en ajouter quotidiennement, car il est dissous par la saleté et les germes, de même que par le soleil et le vent. Il est également important que les taux d'acidité et d'alcalinité de l'eau de la piscine soient constants. C'est le pH de votre piscine; 7,0 est un pH neutre. Les résultats supérieurs à un pH de 7,0 sont alcalins et les résultats inférieurs sont acides. Le taux souhaité se situe entre 7,2 et 7,4. Consultez votre détaillant de piscines et spas pour obtenir tous les renseignements quant à l'utilisation et l'application correctes des produits chimiques.

SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE

Faites appel à votre détaillant local pour tous les services, car ses connaissances approfondies de votre équipement en font la meilleure source d'information pour vous. Commandez toutes les pièces de rechange chez votre détaillant. Donnez-lui les renseignements suivants quand vous commandez des pièces de rechange : données de la plaque signalétique de l'équipement et description de la pièce.

DÉPANNAGE

TERRE DE DIATOMÉES DANS LA PISCINE.

Toile de la grille déchirée ou le sac de purge d'air est tombé; Pièces internes endommagées ou mal assemblées; Taux de filtration trop élevé.

PRESSION ÉLEVÉE

Lavage à contre-courant nécessaire; Surcharge de terre de diatomées; Obstruction sur le côté de refoulement du filtre; Taux de filtration trop élevé; Calcification des éléments de la grille.

FUIITE AU RING-LOK

Sceau du joint torique contaminé; Joint torique endommagé.

CYCLE DE FILTRATION COURT

Baigneurs trop nombreux ou quantité de débris trop élevée; Croissance d'algues; Taux de filtration trop élevé; Lavage à contre-courant insuffisant; Coagulants ou algicides ajoutés à la piscine; Calcification des éléments de la grille.

FILTRATION INADÉQUATE

Quantité incorrecte de terre de diatomées; Taux de filtration trop élevé; Toile de la grille déchirée.

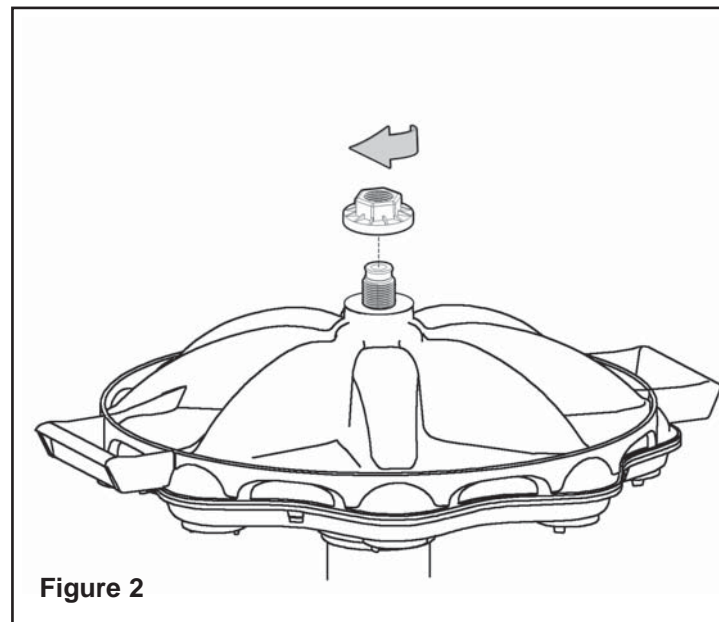
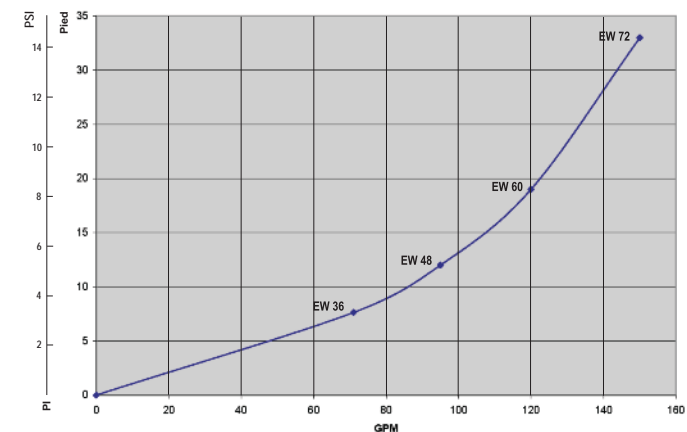
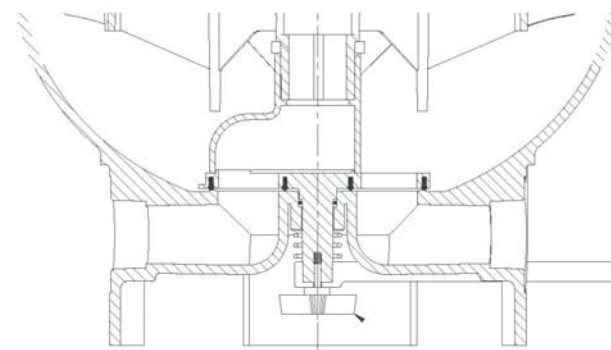


Figure 2

Figure 3: Courbe de baisse de pression des filtres EW



INSTRUCTION DE SERRAGE DE LA VIS À OREILLES



NE PAS SERRER PLUS
QUE 50 in - lbs